



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 12–16 марта 2018 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

Типовая форма для табличек, прикрепленных к цистернам, в главе 6.8

Передано правительством Соединенного Королевства*

Резюме

Существо предложения: Предложить типовые формы для табличек, на которые наносятся сведения о предусмотренных в главе 6.8 цистернах – встроенных цистернах (автоцистернах), съемных цистернах, контейнерах-цистернах и съемных кузовах-цистернах, корпуса которых изготовлены из металлических материалов, а также транспортных средствах-батарейках и многоэлементных газовых контейнерах (МЭГК)

Справочные документы: Неофициальный документ INF.11 сессии, проведенной в сентябре 2017 года (Соединенное Королевство), «Типовая форма таблички для цистерн МПОГ/ДОПОГ, предназначенных для перевозки опасных грузов»

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/148/Add.2

Доклад Рабочей группы по цистернам

* В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).



Введение

1. На осенней сессии 2017 года Совместного совещания Соединенное Королевство в неофициальном документе INF.11 предложило согласовать положения главы 6.8 с принципами главы 6.7 в отношении типовых форм для табличек, прикрепленных к цистернам. Эта концепция получила принципиальную поддержку со стороны неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн, которая провела свое совещание 6–8 июня 2017 года. Соединенное Королевство согласилось подготовить неофициальный документ для рассмотрения на осенней сессии 2017 года Совместного совещания.

2. В силу этого неофициальный документ INF.11 был обсужден в рамках Рабочей группы по цистернам, которая заседала параллельно с Совместным совещанием в Женеве 19–21 сентября 2017 года. Представители Рабочей группы вынесли ряд рекомендаций для включения в проект типовой формы и представления в качестве официального документа в целях рассмотрения на сессии Совместного совещания весной 2018 года в Берне.

3. Рекомендации представителей Рабочей группы по цистернам состояли в следующем:

- данный формат будет обязательным только для новых цистерн;
- информация, требуемая в пункте 6.8.2.5.2, включена не будет;
- строки должны быть пронумерованы, при этом могут быть использованы только те из них, которые применимы к определенному типу цистерны, в силу чего потребуется пять отдельных табличек, причем грузы класса 2 должны быть отделены от грузов всех других классов;
- следует включить таблицу, поясняющую значение пронумерованных строк;
- следует включить перечень применимых номеров строк для соответствующего типа цистерны;
- после клейма эксперта на табличке должны наноситься «месяц, год» испытания, за которыми следуют буквы «L» или «P», в зависимости от конкретного случая;
- табличка, прикрепленная к цистерне, может состоять из двух отдельных частей; на одной указываются сведения о цистерне, а на другой – информация о проверках;
- для сведения позади таблички должны быть нанесены серийный номер и дата первоначального гидравлического испытания на тот случай, если она будет утеряна.

4. Впоследствии Соединенное Королевство подготовило проект рабочего документа для обсуждения в рамках совещания неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн, состоявшегося 12–14 декабря в Лондоне. Соединенное Королевство обнаружило ряд несоответствий между существующими требованиями в пунктах 6.8.2.5.1 и 6.8.2.5.2 ДОПОГ; рис. 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 и 6.7.5.13.1 ДОПОГ; приложениями D (информационное) и E (нормативное) стандарта EN 12972:2007. Соединенное Королевство выразило озабоченность по поводу того, что без учета информации, предусмотренной в пункте 6.8.2.5.2, имеющихся для определенных типов цистерн сведений может оказаться недостаточно.

5. В ходе обсуждения в рамках неофициальной рабочей группы были сделаны некоторые полезные замечания, которые будут включены в неофициальный документ до начала весенней сессии 2018 года.

Предложение

Новый текст выделен жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, зачеркнут.

[1.6.1.XX Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны, контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны, транспортные средства-батареи и многоэлементные газовые контейнеры (МЭГК), изготовленные согласно главе 6.8 после 30 июня 2019 года, должны отвечать требованиям в отношении сведений, наносимых на таблички, прикрепленные к цистернам, в соответствии с пунктами 6.8.2.5.1 и 6.8.2.5.2 согласно положениям ДОПОГ, применяемым с 1 января 2019 года. Цистерны, изготовленные до этой даты, должны отвечать требованиям пунктов 6.8.2.5.1 и 6.8.2.5.2, которые применялись на момент изготовления.]

6.8.2.5.1 Каждая цистерна должна быть снабжена коррозионностойкой металлической табличкой, прочно прикрепленной к цистерне в месте, легкодоступном для контроля. На табличку наносится с применением метода штамповки или другого аналогичного метода, по меньшей мере, указанные ниже сведения. Эти сведения могут быть выгравированы непосредственно на стенках самого корпуса, если стенки усилены таким образом, что это не приведет к уменьшению прочности¹³:

- номер официального утверждения;
- **[уполномоченная организация по утверждению];**
- наименование или знак изготовителя;
- серийный номер, присвоенный изготовителем;
- год изготовления;
- **[страна изготовления];**
- **[правила изготовления корпуса/правила эксплуатации емкостей высокого давления];**
- испытательное давление (манометрическое давление);
- внешнее расчетное давление (см. пункт 6.8.2.1.7);
- вместимость корпуса – в случае многосекционного корпуса вместимость каждой секции, – а также символ «S», когда корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров;
- **[число секций];**
- расчетная температура (только если выше 50 °C или ниже –20 °C);
- **[расчетный температурный интервал (пункт 6.8.2.1.8)];**
- дата и вид последнего испытания: «месяц, год», за которыми следует буква «P», если это испытание является первоначальным испытанием или периодическим испытанием в соответствии с пунктами 6.8.2.4.1 и 6.8.2.4.2, или «месяц, год», за которыми следует буква «L», если это испытание является промежуточным испытанием на герметичность в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3;
- клеймо эксперта, проводившего испытания;
- материал, из которого изготовлены корпус и, в случае необходимости, защитная облицовка, а также стандарты на материалы, если таковые имеются;

¹³ После числовых значений указать единицы измерения.

- [метод изоляции, в соответствующих случаях;]
 - [для веществ, предусмотренных в пункте 4.3.4.1.3, надлежащее отгрузочное наименование вещества или веществ, допущенных к перевозке;]
 - [эквивалентная толщина для стандартной стали (см. пункт 6.8.2.1.18);]
 - испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса.
- [масса тары;]
 - [максимально допустимая масса брутто;]

Кроме того, на цистернах, наполняемых или опорожняемых под давлением, должно быть указано максимально допустимое рабочее давление.

Для всех цистерн – для сведения позади таблички должны быть нанесены серийный номер и дата первоначального гидравлического испытания на тот случай, если она будет утеряна.

Для удобства с точки зрения размеров и расположения к цистерне может быть прикреплена отдельная коррозионностойкая металлическая табличка, содержащая дополнительную информацию в отношении промежуточных и периодических проверок. Такая табличка должна располагаться в непосредственной близости от основной таблички. Если такая дополнительная табличка не требуется, то подробная информация о промежуточных и периодических проверках должна включаться в нижнюю часть основной таблички.

Рис. 6.8.2.5.1а

Пример таблички, на которую наносятся сведения о встроенных цистернах (автоцистернах) и съемных цистернах, предназначенных для перевозки опасных грузов классов 1 и 3–9

1	Изготовитель							
2	Серийный номер, присвоенный изготовителем							
3	Год изготовления							
4	Страна изготовления							
5	Номер официального утверждения типа							
6	Уполномоченная организация по утверждению							
7	Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)							
8	Испытательное давление (манометрическое давление)		a) вся цистерна	МПа				
			b) секции	МПа				
9	Максимальное рабочее давление			МПа				
10	Внешнее расчетное давление			МПа				
11	Расчетная температура			°C				
12	Расчетный температурный интервал			°C – °C				
13	Вместимость цистерны/корпуса (общая)			литров S				
14	Число секций							
15	Вместимость секций		л	л	л			
			л	л	л			
16	Материал, из которого изготовлена цистерна, и стандарты на материалы							
17	Эквивалентная толщина для стандартной стали			мм				
18	Материалы защитной облицовки/покрытия							
19	Изоляция							
20	Название опасного(ых) груза(ов)		21	Максимальная масса	22	Максимальное давление наполнения	23	Температура наполнения
			кг		МПа		°C	
24	Клейма эксперта, проводившего первоначальную проверку							
	Клеймо присутствовавшего лица		Дата испытания (мм/гг)			Тип испытания		
						P		

Рис. 6.8.2.5.1b

Пример таблички, на которую наносятся сведения о промежуточных и периодических проверках встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, предназначенных для перевозки опасных грузов классов 1 и 3–9

25	Клейма эксперта, проводившего промежуточную или периодическую проверку		
	Клеймо присутствовавшего лица	Дата испытания (мм/гг)	Тип испытания

Таблица 6.8.2.5.1c

Пояснение пронумерованных строк в рис. 6.8.2.5.1a и 6.8.2.5.1b

1	Название или знак изготовителя
2	Серийный номер или номер производства, присвоенный изготовителем
3	Год изготовления
4	Страна изготовления
5	Номер официального утверждения, присвоенный компетентным органом или организацией, назначенной компетентным органом
6	Назначенный проверяющий орган, выбранный компетентным органом
7	Стандарт, в соответствии с которым была спроектирована и изготовлена цистерна
8	Испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса
9	Максимальное рабочее давление (манометрическое давление) в МПа
10	Внешнее расчетное давление в МПа
11	Расчетная температура (если выше 50 °С или ниже –20 °С)
12	Расчетный температурный интервал в °С
13	Вместимость в литрах; после указания вместимости в литрах ставится символ «S», если корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров
14	Число секций в цистерне/корпусе
15	Вместимость каждой секции в литрах
16	Материалы, из которых изготовлены корпус и днища, если они различаются
17	Эквивалентная толщина для стандартной стали
18	Материал защитной облицовки или покрытия, если это применимо. Могут использоваться фирменные наименования, если они являются общеупотребительными
19	Тип изоляции цистерны в словесной форме, например «теплоизоляция» или «вакуумная теплоизоляция», если это применимо
20	Надлежащее отгрузочное наименование, а в случае н.у.к. – техническое(ие) название(я) газа(ов), для перевозки которого(ых) утверждена данная цистерна
21	Максимальная допустимая масса газов в соответствии со строкой 20
22	Максимальное давление наполнения газов при 15 °С
23	Температура наполнения газов, если она ниже –20 °С
24	Месяц и год первоначальной проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «P» в случае первоначальной проверки
25	Месяц и год последующей промежуточной и периодической проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «L» в случае промежуточной проверки или «P» в случае периодической проверки

Строка 9 предназначена только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 11 заполняется только в том случае, если расчетная температура выше 50 °С или ниже –20 °С; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 17 – эквивалентная толщина для стандартной стали; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 19 – только для изотермических цистерн; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Рис. 6.8.2.5.1d

Пример таблички, на которую наносятся сведения о встроенных цистернах (автоцистернах) и съемных цистернах, предназначенных для перевозки опасных грузов класса 2

1	Изготовитель						
2	Серийный номер, присвоенный изготовителем						
3	Год изготовления						
4	Страна изготовления						
5	Номер официального утверждения типа						
6	Уполномоченная организация по утверждению						
7	Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)						
8	Испытательное давление (манометрическое давление)	c) вся цистерна					МПа
		d) секции					МПа
9	Максимальное рабочее давление					МПа	
10	Внешнее расчетное давление					МПа	
11	Расчетная температура					°C	
12	Расчетный температурный интервал					°C – °C	
13	Вместимость цистерны/корпуса (общая)					литров S	
14	Число секций						
15	Вместимость секций	л		л		л	
		л		л		л	
16	Материал, из которого изготовлена цистерна, и стандарты на материалы						
17	Эквивалентная толщина для стандартной стали					мм	
18	Материалы защитной облицовки/покрытия						
19	Изоляция						
20	Название опасного(ых) груза(ов)	21	Максимальная масса	22	Максимальное давление наполнения	23	Температура наполнения
		кг		МПа		°C	
24	Клейма эксперта, проводившего первоначальную проверку						
	Клеймо присутствовавшего лица		Дата испытания (мм/гг)			Тип испытания	
						P	

Рис. 6.8.2.5.1e

Пример таблички, на которую наносятся сведения о промежуточных и периодических проверках встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, предназначенных для перевозки опасных грузов класса 2

25	Клейма эксперта, проводившего промежуточную или периодическую проверку		
	Клеймо присутствовавшего лица		Тип испытания

Таблица 6.8.2.5.1f

Разъяснение пронумерованных линий на рис. 6.8.2.5.1d и 6.8.2.5.1e

1	Название или знак изготовителя
2	Серийный номер или номер производства, присвоенный изготовителем
3	Год изготовления
4	Страна изготовления
5	Номер официального утверждения, присвоенный компетентным органом или организацией, назначенной компетентным органом
6	Назначенный проверяющий орган, выбранный компетентным органом
7	Стандарт, в соответствии с которым была спроектирована и изготовлена цистерна
8	Испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса
9	Максимальное рабочее давление (манометрическое давление) в МПа
10	Внешнее расчетное давление в МПа
11	Расчетная температура (если выше 50 °С или ниже –20 °С)
12	Расчетный температурный интервал в °С
13	Вместимость в литрах; после указания вместимости в литрах ставится символ «S», если корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров
14	Число секций в цистерне/корпусе
15	Вместимость каждой секции в литрах
16	Материалы, из которых изготовлены корпус и днища, если они различаются
17	Эквивалентная толщина для стандартной стали
18	Материал защитной облицовки или покрытия, если это применимо. Могут использоваться фирменные наименования, если они являются общеупотребительными
19	Тип изоляции цистерны в словесной форме, например «теплоизоляция» или «вакуумная теплоизоляция», если это применимо
20	Надлежащее отгрузочное наименование, а в случае н.у.к. – техническое(ие) название(я) газа(ов), для перевозки которого(ых) утверждена данная цистерна
21	Максимальная допустимая масса газов в соответствии со строкой 20
22	Максимальное давление наполнения газов при 15 °С
23	Температура наполнения газов, если она ниже –20 °С
24	Месяц и год первоначальной проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «Р» в случае первоначальной проверки
25	Месяц и год последующей промежуточной и периодической проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «L» в случае промежуточной проверки или «Р» в случае периодической проверки

Строка 9 предназначена только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 11 заполняется только в том случае, если расчетная температура выше 50 °С или ниже –20 °С; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 17 – эквивалентная толщина для стандартной стали; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 19 – только для изотермических цистерн; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Рис. 6.8.2.5.1g

Пример таблички, на которую наносятся сведения о контейнерах-цистернах или съемных кузовах-цистернах, предназначенных для перевозки опасных грузов классов 1 и 3–9

1	Изготовитель						
2	Серийный номер, присвоенный изготовителем						
3	Год изготовления						
4	Страна изготовления						
5	Номер официального утверждения типа						
6	Уполномоченная организация по утверждению						
7	Код цистерны (сосуда высокого давления)						
8	Испытательное давление (манометрическое давление)	a) вся цистерна	МПа				
		b) секции	МПа				
9	Максимальное рабочее давление		МПа				
10	Внешнее расчетное давление		МПа				
11	Расчетная температура		°C				
12	Вместимость цистерны		литров	«S» (в соответствующих случаях)			
13	Число секций						
14	Вместимость секций	л	л	л	л		
		л	л	л	л		
15	Материал, из которого изготовлен корпус						
16	Стандарты на материалы						
17	Материалы защитной облицовки/покрытия						
18	Эквивалентная толщина для стандартной стали		мм				
19	Изоляция						
20	Название опасного(ых) груза(ов)	21	Максимальная масса	21	Максимальное давление наполнения	22	Температура наполнения
		кг		МПа		°C	
23	Максимальная масса				кг		
24	Масса тары				кг		
25	Особые положения						
26	Клеймо эксперта, проводившего первоначальную проверку и гидравлическое испытание под давлением						
	Клеймо присутствовавшего лица		Дата испытания (мм/гг)		Тип испытания		
					P		

Рис. 6.8.2.5.1h

Пример таблички, на которую наносятся сведения о промежуточных и периодических проверках контейнеров-цистерн или съемных кузовов-цистерн, предназначенных для перевозки опасных грузов классов 1 и 3–9

27	Клейма эксперта, проводившего промежуточную или периодическую проверку		
	Клеймо присутствовавшего лица	Дата испытания (мм/гг)	Тип испытания

Таблица 6.8.2.5.1i

Разъяснение пронумерованных линий на рис. 6.8.2.5.1g и 6.8.2.5.1h

1	Название или знак изготовителя
2	Серийный номер или номер производства, присвоенный изготовителем
3	Год изготовления
4	Страна изготовления
5	Номер официального утверждения, присвоенный компетентным органом или организацией, назначенной компетентным органом
6	Назначенный проверяющий орган, выбранный компетентным органом
7	Стандарт или правила, в соответствии с которыми был спроектирован и изготовлен контейнер-цистерна
8	Испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса
9	Максимальное рабочее давление (манометрическое давление) в МПа
10	Внешнее расчетное давление в МПа
11	Расчетная температура в °С, если ниже –30 °С
12	Вместимость по воде в литрах при температуре 20 °С; после указания вместимости в литрах ставится символ «S», если корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров
13	Число секций в цистерне/корпусе
14	Вместимость каждой секции в литрах
15	Материалы, из которых изготовлен корпус
16	Ссылка на стандарты для материалов
17	Материал защитной облицовки или покрытия, если это применимо. Могут использоваться фирменные наименования, если они являются общеупотребительными
18	Эквивалентная толщина для стандартной стали
19	Тип изоляции цистерны в словесной форме, например «теплоизоляция» или «вакуумная теплоизоляция», если это применимо
20	Надлежащее отгрузочное наименование, а в случае н.у.к. – техническое(ие) название(я) газа(ов), для перевозки которого(ых) утверждена данная цистерна
21	Максимальная допустимая масса газов в соответствии со строкой 19
22	Максимальное давление наполнения газов при 15 °С
22	Температура наполнения газов, если она ниже –20 °С
23	Максимально допустимая масса брутто в кг
24	Масса порожней цистерны, которая в совокупности с максимальной нагрузкой, разрешенной к перевозке, даст максимальную массу, указанную в строке 23
25	Особые положения
26	Месяц и год первоначального гидравлического испытания под давлением и клеймо эксперта, проводившего испытание, за которым следует буква «Р» в случае первоначальной проверки
27	Месяц и год последующей промежуточной и периодической проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «L» в случае промежуточной проверки или «Р» в случае периодической проверки

Строка 9 предназначена только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 11 заполняется только в том случае, если расчетная температура выше 50 °С или ниже –20 °С; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 18 – эквивалентная толщина для стандартной стали; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 19 – только для изотермических цистерн; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Рис. 6.8.2.5.1j

Пример таблички, на которую наносятся сведения о контейнерах-цистернах или съемных кузовах-цистернах, предназначенных для перевозки опасных грузов класса 2

1	Изготовитель						
2	Серийный номер, присвоенный изготовителем						
3	Год изготовления						
4	Страна изготовления						
5	Номер официального утверждения типа						
6	Уполномоченная организация по утверждению						
7	Код цистерны (сосуда высокого давления)						
8	Испытательное давление (манометрическое давление)	a)	вся цистерна			МПа	
		b)	секции			МПа	
9	Максимальное рабочее давление						МПа
10	Испытание под гидравлическим давлением						МПа
11	Внешнее расчетное давление						МПа
12	Расчетная температура						°С
13	Расчетный температурный интервал	°С – °С					
14	Вместимость цистерны/корпуса (общая)						литров S
15	Число секций						
16	Вместимость секций		л	л	л	л	
			л	л	л	л	
17	Материал, из которого изготовлен корпус						
18	Стандарт для материала						
19	Материалы защитной облицовки/покрытия						
20	Эквивалентная толщина для стандартной стали						мм
21	Изоляция						
22	Название опасного(ых) груза(ов)	23	Максимальная масса	24	Максимальное давление наполнения	25	Температура наполнения
		кг		МПа		°С	
26	Максимальная масса						кг
27	Масса тары						кг
27	Клеймо эксперта, проводившего первоначальное гидравлическое испытание под давлением						
	Дата испытания (мм/гг)	Клеймо присутствовавшего лица			Тип испытания		
					Р		

Рис. 6.8.2.5.1к

Пример таблички, на которую наносятся сведения о промежуточных и периодических проверках контейнеров-цистерн или съемных кузовов-цистерн, предназначенных для перевозки опасных грузов класса 2

28	Клейма эксперта, проводившего промежуточную или периодическую проверку		
	Клеймо присутствовавшего лица	Дата испытания (мм/гг)	Тип испытания

Таблица 6.8.2.5.11

Разъяснение пронумерованных линий на рис. 6.8.2.5.1j и 6.8.2.5.1к

1	Название или знак изготовителя
2	Серийный номер или номер производства, присвоенный изготовителем
3	Год изготовления
4	Страна изготовления
5	Номер официального утверждения, присвоенный компетентным органом или организацией, назначенной компетентным органом
6	Назначенный проверяющий орган, выбранный компетентным органом
7	Стандарт или правила, в соответствии с которыми был спроектирован и изготовлен контейнер-цистерна
8	Испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса
9	Максимальное рабочее давление (манометрическое давление) в МПа
10	Испытание под гидравлическим давлением
11	Внешнее расчетное давление в МПа
12	Расчетная температура в °С, если ниже –30 °С
13	Расчетная температура в °С
14	Вместимость по воде в литрах при температуре 20 °С; после указания вместимости в литрах ставится символ «S», если корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров
15	Число секций в цистерне/корпусе
16	Вместимость каждой секции в литрах
17	Материалы, из которых изготовлен корпус
18	Ссылка на стандарты для материалов
19	Материал защитной облицовки или покрытия, если это применимо. Могут использоваться фирменные наименования, если они являются общеупотребительными
20	Эквивалентная толщина для стандартной стали
21	Тип изоляции цистерны в словесной форме, например «теплоизоляция» или «вакуумная теплоизоляция», если это применимо
22	Надлежащее отгрузочное наименование, а в случае н.у.к. – техническое(ие) название(я) газа(ов), для перевозки которого(ых) утверждена данная цистерна
23	Максимальная допустимая масса газов в соответствии со строкой 22
24	Максимальное давление наполнения газов при 15 °С
25	Температура наполнения газов, если она ниже –20 °С
26	Максимально допустимая масса брутто в кг
27	Масса порожней цистерны, которая в совокупности с максимальной нагрузкой, разрешенной к перевозке, даст максимальную массу, указанную в строке 26
27	Месяц и год первоначального гидравлического испытания под давлением и клеймо эксперта, проводившего испытание, за которым следует буква «Р» в случае первоначальной проверки
28	Месяц и год последующей промежуточной и периодической проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «L» в случае промежуточной проверки или «Р» в случае периодической проверки

Строка 9 предназначена только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 11 заполняется только в том случае, если расчетная температура выше 50 °С или ниже –20 °С; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 18 – эквивалентная толщина для стандартной стали; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 19 – только для изотермических цистерн; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Рис. 6.8.2.5.1m

Пример таблички, на которую наносятся сведения о транспортных средствах-батареях и МЭГК, предназначенных для перевозки опасных грузов

1	Изготовитель						
2	Серийный номер, присвоенный изготовителем						
3	Год изготовления						
4	Страна изготовления						
5	Номер официального утверждения типа						
6	Уполномоченная организация по утверждению						
7	Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)						
8	Испытательное давление (манометрическое давление)	a) вся цистерна					МПа
		b) секции					МПа
9	Максимальное рабочее давление					МПа	
10	Внешнее расчетное давление					МПа	
11	Расчетная температура					°С	
12	Расчетный температурный интервал	°С –				°С	
13	Вместимость корпуса (общая)					литров S	
14	Число элементов/секций						
15	Вместимость секций	л	л	л	л	л	
		л	л	л	л	л	
16	Материал, из которого изготовлен корпус						
17	Стандарты на материалы						
18	Материалы защитной облицовки/покрытия						
19	Название опасного(ых) груза(ов)	20	Максимальная масса	21	Максимальное давление наполнения	22	Температура наполнения
		кг		МПа		°С	
23	Максимальная масса					кг	
24	Масса тары					кг	
25	Клейма эксперта, проводившего первоначальную проверку						
	Клеймо присутствовавшего лица	Дата испытания (мм/гг)			Тип испытания		
					P		

Рис. 6.8.2.5.1n

Пример таблички, на которую наносятся сведения о промежуточных и периодических проверках о транспортных средствах-батареях и МЭГК, предназначенных для перевозки опасных грузов

26	Клейма эксперта, проводившего промежуточную или периодическую проверку		
	Клеймо присутствовавшего лица	Дата испытания (мм/гг)	Тип испытания

Таблица 6.8.2.5.1o

Разъяснение пронумерованных линий на рис. 6.8.2.5.1m и 6.8.2.5.1n

1	Название или знак изготовителя
2	Серийный номер или номер производства, присвоенный изготовителем
3	Год изготовления
4	Страна изготовления
5	Номер официального утверждения, присвоенный компетентным органом или организацией, назначенной компетентным органом
6	Назначенный проверяющий орган, выбранный компетентным органом
7	Стандарт или правила, в соответствии с которыми был спроектирован и изготовлен корпус
8	Испытательное давление корпуса в целом и испытательное давление секций в МПа или барах (манометрическое давление), если давление секций меньше давления корпуса
9	Максимальное рабочее давление (манометрическое) давление в МПа только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением
10	Внешнее расчетное давление в МПа
11	Расчетная температура (только если выше 50 °С или ниже -20 °С)
12	Расчетный температурный интервал в °С
13	Вместимость по воде в литрах при температуре 20 °С; после указания вместимости в литрах ставится символ «S», если корпус или секции вместимостью более 7 500 литров разделены с помощью волногасящих переборок на отсеки вместимостью не более 7 500 литров
14	Число секций в цистерне/корпусе
15	Вместимость каждой секции в литрах
16	Материалы, из которых изготовлен корпус
17	Ссылка на стандарты для материалов
18	Материал защитной облицовки или покрытия, если это применимо
19	Надлежащее отгрузочное наименование, а в случае н.у.к. – техническое(ие) название(я) газа(ов), для перевозки которого(ых) утверждена данная цистерна
20	Максимальная допустимая масса газов в соответствии со строкой 19
21	Максимальное давление наполнения газов при 15 °С
22	Температура наполнения газов, если она ниже -20 °С
23	Максимально допустимая масса брутто в кг
24	Масса порожней цистерны, которая в совокупности с максимальной нагрузкой, разрешенной к перевозке, даст максимальную массу, указанную в строке 23
25	Месяц и год первоначальной проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «Р» в случае первоначальной проверки
26	Месяц и год последующей промежуточной и периодической проверки и клеймо эксперта, проводившего проверку, за которым следует буква «L» в случае промежуточной проверки или «Р» в случае периодической проверки

Строка 9 предназначена только для цистерн, наполняемых или опорожняемых под давлением; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

Строка 11 заполняется только в том случае, если расчетная температура выше 50 °С или ниже -20 °С; в других случаях ставится «НЕ ПРИМЕНИМО».

6.8.2.5.2 Нижеследующие сведения должны наноситься на автоцистерну (на саму цистерну или на таблички)¹³:

- наименование собственника или оператора;
- масса автоцистерны в порожнем состоянии; и
- максимально допустимая масса автоцистерны.

Нижеследующие сведения должны наноситься на съемную цистерну (на саму цистерну или на таблички)¹³:

- наименование собственника или оператора;
- «съемная цистерна»;
- масса тары цистерны;
- максимально допустимая масса брутто цистерны;
- ~~{для веществ, предусмотренных в пункте 4.3.4.1.3, надлежащее отгрузочное наименование вещества или веществ, допущенных к перевозке;}~~
- код цистерны в соответствии с пунктом 4.3.4.1.1; и
- для других веществ, кроме тех, которые предусмотрены в пункте 4.3.4.1.3, буквенно-цифровые коды всех специальных положений ТС и ТЕ, которые указаны в колонке 13 таблицы А главы 3.2 для веществ, подлежащих перевозке в цистерне.

Нижеследующие сведения должны наноситься на сам контейнер-цистерну или на таблички¹³:

- наименования собственника и оператора;
- ~~{вместимость корпуса;}~~
- ~~{тара;}~~
- ~~{допустимый вес;}~~
- ~~{для веществ, предусмотренных в пункте 4.3.4.1.3, надлежащее отгрузочное наименование вещества или веществ, допущенных к перевозке;}~~
- код цистерны в соответствии с пунктом 4.3.4.1.1; и
- для других веществ, кроме тех, которые предусмотрены в пункте 4.3.4.1.3, буквенно-цифровые коды всех специальных положений ТС и ТЕ, которые указаны в колонке 13 таблицы А главы 3.2 для веществ, подлежащих перевозке в цистерне.